

951011-0-A

# I K O N ® P H A N T O M

## M A N U A L

I N A D M I R A T I O N O F M U S I C

[www.dali.dk](http://www.dali.dk)

D A L I ®

## INDHOLDSFORTEGNELSE

<b>VIGTIGT – Sikkerhedsforskrifter.....</b>	<b>2</b>
<b>Tillykke med din nye In-Wall højttaler!.....</b>	<b>3</b>
<b>Sikkerhedsforskrifter.....</b>	<b>4</b>
<b>Pakkeliste.....</b>	<b>4</b>
<b>DALI IKON PHANTOM.....</b>	<b>5</b>
<b>Dog-legs.....</b>	<b>6</b>
<b>Nedfaldssikring .....</b>	<b>6</b>
<b>Tilslutning af kabler .....</b>	<b>7</b>
<b>Beskyttelsesgitter .....</b>	<b>7</b>
<b>Hul for forsøgsvis ophængning af IKON PHANTOM .....</b>	<b>8</b>
<b>Ophængningsskabelon.....</b>	<b>8</b>
<b>Afdækningskabelon.....</b>	<b>9</b>
<b>Lytterummets indflydelse på lyden .....</b>	<b>9</b>
<b>Placering i lytterummet.....</b>	<b>10</b>
<b>Installation.....</b>	<b>11</b>
<b>Mulighed for maling af højttaleren.....</b>	<b>13</b>
<b>Vedligeholdelse.....</b>	<b>14</b>
<b>God fornøjelse!.....</b>	<b>14</b>
<b>Tekniske specifikationer.....</b>	<b>15</b>

## TILLYKKE MED DIN NYE IN-WALL HØJTTALER!

DALI er anerkendt blandt musikskere over hele verden for sine unikke højttalere, der alle er konstrueret og bygget ud fra kompromisløse krav til design og lyd.

DALI's hovedkompetence er udvikling og optimering af kendte og nye teknikker indenfor audio og akustik.

Det er yderst vigtigt, at dine nye DALI In-Wall højttalere installeres og tilsluttes korrekt. I denne manual kan du læse vores anvisninger om installation, tilslutning og vedligeholdelse.

Bemærk: Afsnittene om installation og maling af højttaleren er henvedt til professionelle installatører. Ved tvivlsspørgsmål er du velkommen til at kontakte din autoriserede DALI forhandler.

God fornøjelse!



- DALI IKON PHANTOM skal installeres af professionelle.
- Undersøg, at der ikke er installationer som f.eks. gasrør, ledninger, varmerør, ventilation eller lignende i væg eller loft, hvor højttalerne skal installeres.
- Loft eller væg skal kunne bære højttalerens vægt.
- Nedfaldssikring skal monteres efter forskrifterne i denne manual og skal kunne bære højttalerens vægt ved nedstyrting.



## VIGTIGT - SIKKERHEDSFORSKRIFTER

## SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Sikkerhedsforskrifterne skal altid følges
- DALI IKON PHANTOM er beregnet til brug i private hjem og er ikke konstrueret til brug i professionelle miljøer som f.eks. alarmsystemer/melde systemer
- Må kun benyttes indendørs og ikke i vædrum eller meget varme eller kolde miljøer
- DALI IKON PHANTOM må ikke udsættes for direkte sollys
- DALI IKON PHANTOM skal nedfaldssikres ved installationen
- Slut forstærkeren i dit musiksystem, mens du tilslutter højttalerkabler

Med DALI IKON PHANTOM er du sikret den enestående og anerkendte lyd fra en ægte DALI IKON højttaler, som er nem at integrere diskret i din bolig.

DALI IKON PHANTOM er særligt egnet i både stereo- og surroundsystemer, hvor der stilles særlige krav til god lydkvalitet.

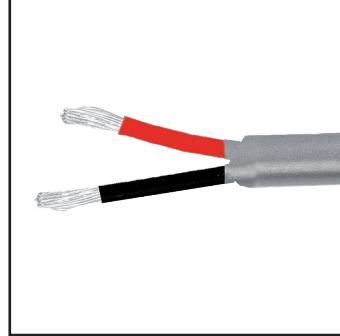
DALI anbefaler brugen af en subwoofer - f.eks. DALI IKON SUB eller DALI Piano Forte - sammen med DALI IKON PHANTOM. Derved bliver det muligt at gengive de allerdybeste toner, og kvaliteten af dit lydsystem vil samtidig forøges.

## PAKKELISTE

Følgende dele er i emballagen:

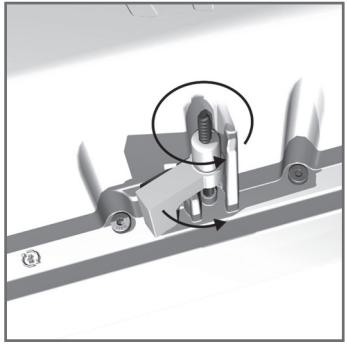
- 1 stk. DALI IKON PHANTOM
- 1 stk. 3 mm unbrakonegle
- 1 stk. 3 mm unbrækobit
- 1 stk. ophængningskabelon
- 1 stk. afdækningskabelon til maling
- 1 stk. manual
- 1 stk. hvidt logoskilt

## DALI IKON PHANTOM



## DOG-LEGS

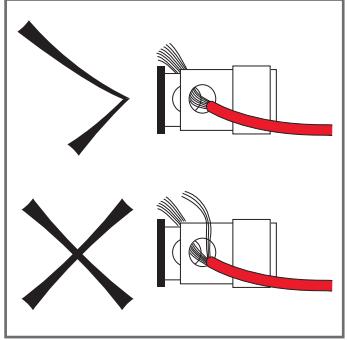
DALI IKON PHANTOM er forsynet med såkaldte "dog-legs" (beslag) til fastgørelse i væg eller loft. Beslagene fungerer ved at gribe fast på bagsiden af den flade, hvori højttaleren monteres. De svinger ud i en vinkel på 90 grader, når skruerne strammes til. Skruerne spændes til højttaleren sidder soligt fast i væggen - vær forsigtig med ikke at overspænde. Ved evt. afmontering af højttaleren løsnes skruerne ca. fem til ti omgange mod uret, hvorefter beslagene drejer fri. Drej ikke skruerne mere end ca. fem til ti omgange for at undgå, at beslagene falder af skruen.



## TILSLUTNING AF KABLER

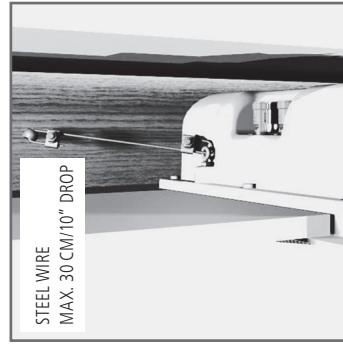
Sørg for at tilslutte kablerne, så højttaleren er tilsluttet i korrekt fase. Dvs. den røde terminal på højttaleren (+) skal forbines med den røde terminal på forstærkeren (+), og den sorte terminal på højttaleren (-) skal forbines med den sorte terminal på forstærkeren (-).

Højttalerkablerne afsoleres i en længde på ca. 10 mm og føres ind i hullet, mens det øverste af terminalen trykkes ned. Når det afsolerede stykke er på plads, slippes det øverste af terminalen, og kablet er forbundet. Undgå at der stikker kobbertråde ud af terminalerne.



## NEDFALDS SIKRING

DALI IKON PHANTOM skal forsynes med en nedfaldssikring, der skal forhindre nedstyrtning af højttaleren i tilfælde af brand, jordskælv eller andre voldsomme påvirkninger. Sikringen foretages ved at befæste en stålwire eller anden ikke brandbar befæstelse mellem solide bærende dele af huset og øjene på DALI IKON PHANTOM.



## BESKYTTELSESGITTER

Beskyttelsesgitteret på DALI IKON PHANTOM sidder stramt fast på højttaleren for at forhinde mislyde og kan derfor være svært at få af og på højttaleren. For at afmontere beskyttelsesgitteret, pres ind på den ene ende af gitteret, mens der samtidigt trækkes ud i gitteret. Når gitteret er afmonteret i den ene ende, trækkes det forsigtigt ud i den anden ende. Hvis der ikke kan få fat i enderne, kan en syl eller en lille skruetrækker evt. forsigtigt anvendes til at trække gitteret af med. Pas på ikke at ride højttaleren når gitteret skal monteres. For montage af beskyttelsesgitteret, følg vejledningen for afmontering af beskyttelsesgitteret, men i omvendt rækkefølge.

Beskyttelsesgitteret på DALI IKON PHANTOM er forsynet med et tyndt stykke tekstil på indersiden. Den tynde tekstil er beregnet til at beskytte højttalerenhederne mod støv og snuds og skal således forblive på beskyttelsesgitteret.

## HUL FOR FORSØGSVIS OPHÆNGNING AF IKON PHANTOM



På bagsiden af DALI IKON PHANTOM er der et hul, der har form som et nøglehul. Dette giver mulighed for, at DALI PHANTOM forsøgsvis kan hænges op på en skrue, uden at save hul i væggen. OBS: Anvend en skrue, som kan bære højttalerens vægt og vær sikker på, at skruen monteres forsvarligt i væggen. Diametren på skruens hoved må maksimum være 9 mm.

## AFDÆKNINGSSKABELON

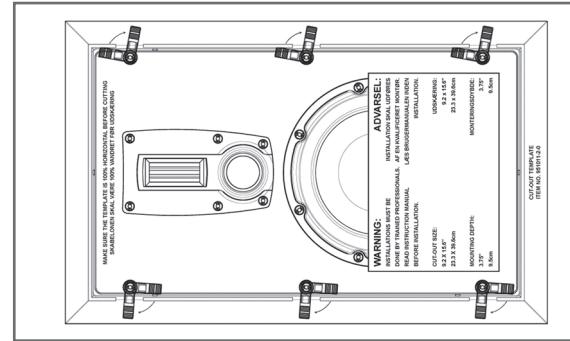
DALI IKON PHANTOM leveres med en transparent afdækningskabelon (item no. 9510111-1-0), som kan bruges hvis højttaleren skal males. Se nærmere herom i afsnittet om malning af DALI IKON PHANTOM.

## LYTTERUMMETS INDFLYDELSE PÅ LYDEN

Ethvert rum har sin egen akustik, der præger den måde, vi oplever lyden fra højttalerne. Reelt handler det om, hvordan rummet modtager lydenergien og skaffer sig af med den igen. Man kan påvirke sit lytterums akustik på forskellige måder.

## OPHÆNGNINGSSKABELON

Den medfølgende skabelon kan benyttes til først at afprøve visuelt, hvordan højttaleren skal monteres og efterfølgende montere skabelonen på væggen med tape (husk at sikre, at skabelonen hænger vandret), så der kan optegnes til den nødvendige udskæring.



En del af den lyd, man hører, kommer ikke direkte fra selve højttaleren men er reflekteret lyd fra gulv, loft og vægge. Refleksionerne kan dæmpes af bl.a. møbler, planter og tæpper. Er lydbilledet for lyst, kan bløde ting som gardiner og tæpper hjælpe.

Både mængden og kvaliteten af den dybe bas afhænger af rummets størrelse, form og højttalerernes placering. F.eks. fremhæves bassen ved en placering nær sideväg og endnu mere ved placering i et hjørne. Her øges refleksionerne fra væggene ganske meget.

Som grundregel bør man undgå store, hårdte reflekterende flader umiddelbart omkring højttalerne.

## PLACERING I LYTTERUMMET

DALI IKON PHANTOM er konstrueret med Wide Dispersion teknologi.

Wide Dispersion betyder, at området foran højttalerne, hvor den fulde tredimensionelle lyd opnås, er væsentligt større end ved andre højttalere. Dermed opnår man markant bedre lyd i et større område i sit lytterum, sammenlignet med højttalere, der ikke har Wide Dispersion karakteristik.

Ved stereosystemer er den ideelle placering af højttalerne, at lytterpositionen er nøjagtigt midt mellem højttalerne, og at afstanden fra lytterpositionen til højttalerne er den samme som afstanden mellem højttalerne. Den ideelle monteringshøjde for DALI IKON PHANTOM er den højde, som lytters ører befinner sig i, når lytteren er i lytte-positionen. Denne højde er typisk mellem 90 og 130 cm over gulvet.

Ved surroundsystemer gælder samme regel som ved stereo med følgende tilføjelser:

Centerhøjttaleren bør placeres midt mellem de to front-højttalere.

Baghøjttalerne placeres som udgangspunkt i samme højde som fronthøjttalerne. Dog er det muligt at placere højttalerne højere, da lydspredningen fra højttalerne er rigtig god.

## INSTALLATION

Bemærk sikkerhedsforskrifterne i denne manual på side 2 og 4!

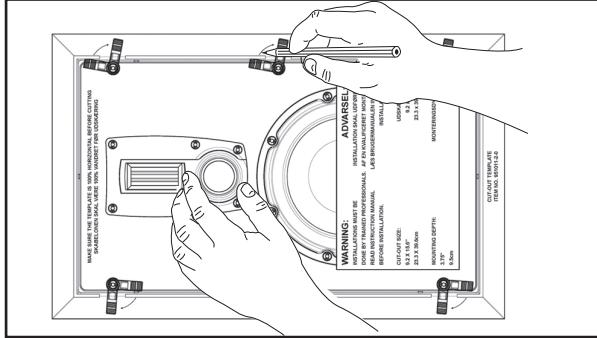
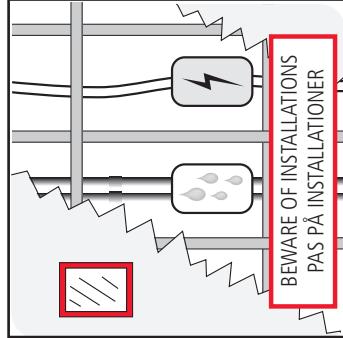
**DALI IKON PHANTOM skal monteres af fagfolk for at sikre, at monteringen følger forskrifterne mht. sikring mod nedstyrting m.m.**

Følgende værktøj og materialer er nødvendige for en korrekt udført montering:

- Vaterpas og målebånd
- Blyant og sav eller kniv
- 3 mm unbrakongejl/bit (medfølger højttaleren)
- Kabeltang og tång for montage af stålwire
- Boremaskine og bor
- Stålwire
- Krog og egnede rawplugs
- Evt. maling
- Evt. afdækningskabelon
- Evt. trykluft

Når korrekt placering er fundet, fastgøres ophængnings-skabelonen i vater med et par stykker tape. Herefter tegnes med blyant omrids til udskæring.

Skabelonen kan nu fjernes og huller til isætning af sav eller kniv bores. Herefter saves/ksæres forsigtigt oven i den afsatte blyantsstreg.

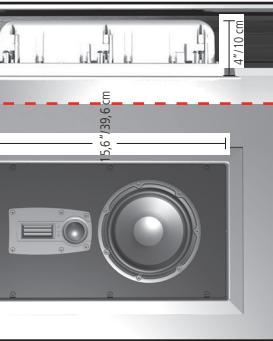


## INSTALLATION



Nedfaldssikringen i form af stålwire, der er forsvarligt fastgjort mellem bærende bygningsdele og øjerne på DALI IKON PHANTOM sikres, så den kan holde højttalerens vægt ved fald. Dette er særligt vigtigt ved montering i loft, hvor nedstyrning af højttaleren kan være forbundet med livsfare!

Kablen monteres i terminalerne – vær meget grundig med at forbinde rød terminal (+) på forstærkeren til rød terminal på højttaleren (+) og sort terminal (-) på forstærkeren til sort terminal (-) på højttaleren.

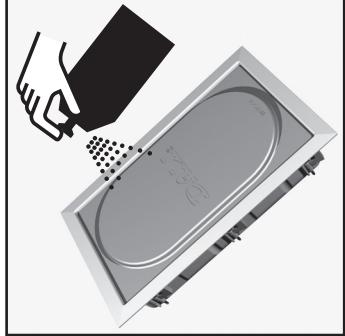


Højttalerkablet må ikke hænge alene i terminalerne, men skal sikres forsvarligt med kabelfastgørelse eller andet inde i væggen, da der ellers er risiko for, at kablet med tiden kan løsne sig og skabe dårlig elektrisk forbindelse mellem kabel og terminaler.

Højttaleren bør afprøves inden endelig fastgørelse, så evt. manglende forbindelse kan konstateres.

Højttaleren placeres i hullet, og de seks skruer til højttalerens beslag strammes med den medfølgende unbrak-nøglebit til højttaleren sidder godt fast. Vær forsigtig, så skruerne ikke overspændes og gevindet ødelægges.

## MULIGHED FOR MALING AF HØJTTALEREN



Malning af højttaleren kræver stor forsigtighed og skal udføres af fagfolk.

Det er muligt at male højttalerens ramme og frontgitter i farver, der passer til din indretning. Vi anbefaler, at højttaleren sprøjtemales.

Det er afgørende vigtigt for højttalerens lydkvalitet, at der ikke kommer malning på enhederne. Det er derfor nødvendigt at afdække den grå front samt højttalerenhederne inden maling med den medfølgende afdækningsskabelon.

OBS: Ved maling af højttaleren må enheder ikke afmonteres. Frontgitteret skal fjernes fra højttaleren inden maling.

Fjern det lille logoskilt inden maling. Det medfølgende ekstra logoskilt kan monteres efter malingen er helt tør.

Afdækningen placeres med stor forsigtighed, da højttalerenhederne er meget sarte og kan blive beskadigede ved selv meget små tryk. Når rammen er malet og malingen er tør, fjernes afdækningen, der kan genbruges, hvis du senere ønsker at male højttaleren igen.

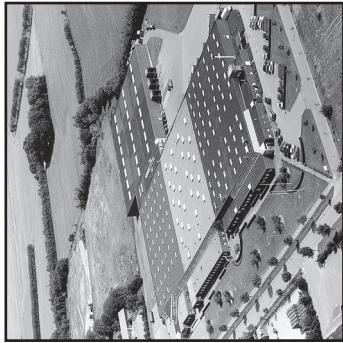
Frontgitteret males fra forside. Når malingen er påført, sprayes frontgitteret fra bagsiden med trykluft for at sikre, at der ikke sidder maling i hullerne, der vil blokere for lyden.

## VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring af højttaleren foretages bedst med en blød og tør klud. Er højttalerne tilsmudsede, kan en blød klud, der er hårdt opvredet i et mildt universaltengøringsmiddel, benyttes. Vær meget forsigtig ved evt. aftørring af højttalermembranerne, da disse er meget følsomme. Frontgitteret kan støvsuges og evt. aftørring af højttalermembranerne, da disse er meget følsomme. Frontgitteret kan støvsuges og evt. aftørres med en hårdt opvredet og frugfri klud med mildt universaltengøringsmiddel.

## GOD FORNØJELSE!

Vi ønsker endnu engang tillykke med din investering og gør opmærksom på, at din autoriserede DALI forhandler gerne bistår med rådgivning i både tilslutning og indstilling af dine nye højttalere. Endelig vil vi invitere dig til at besøge vores hjemmeside - [www.dali.dk](http://www.dali.dk) - hvor du kan læse mere om bl.a. teknikken bag IKON serien og om DALI.



## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

	IKON PHANTOM	IKON 1	IKON 2
Frekvensområde +/- 3dB [Hz]	64-30.000	43-30.000	42-30.000
Følsomhed (2.83 V/lm) [dB]	88	87,0	88
Nominel impedans [Ω]	8	8	8
Maksimum SPL [dB]	106	106	108
Delefrekvenser [Hz]	3.000/14.000	2.900/14.000	3.000/14.000
Basefleksystem tuningsfrekvens [Hz]	-	47	41
Kabinetttype	Lukket	Basefleks	Basefleks
Anbefalet placering	I væg	Væg / Hylde	Stander
Anbefalet forstærkereffekt [Watt]	30-110	25-100	30-120
Forstærkereffekt [Watt]	-	-	-
Distancerheder(er)	1 x 28 mm soft dome 1 x 17 x 45 mm bånd	1 x 28 mm soft dome 1 x 17 x 45 mm bånd	1 x 28 mm soft dome 1 x 17 x 45 mm bånd
Basenhed(er)	1 x 6½"	1 x 5"	1 x 6½"
Tilslutning(er)	Single wire	Single wire	Bi-wire
Dimensioner (HxWxD) [cm]	44 x 27 x 11	35 x 15 x 26	44 x 19 x 30
Dimensioner [inches]	17,2 x 10,8 x 4,4	13,8 x 5,9 x 10,1	17,3 x 7,4 x 11,7
Funktion(er)	-	-	-
Vægt [kg/lb]	5,7/12,6	5,2/11,46	9,0/19,84
Finish	NCS S9502-Y, gloss 20	lys eg / lys valnød	lys eg / lys valnød

	IKON 5	IKON 6	IKON 7	IKON VOKAL 1	IKON VOKAL 2	IKON ON WALL	IKON SUB
Frekvensområde +/- 3dB [Hz]	39-30.000	37-30.000	36-30.000	78-26.000	55-30.000	57-30.000	26-200
Normalt impedans [Ω]	8	6	92	87,5	89	89,5	-
Delefrekvenser [Hz]	600/2.700/14.000	800/3.200/14.000	600/2.900/14.000	3.000	2.500/14.000	2.500/14.000	-
Basrefleksystem tuningsfrekvens [Hz]	37	36	35	70	44,5	-	29
Kabinetttype	Basrefleks	Basrefleks	Basrefleks	Basrefleks	Lukket	Basefleks	-
Anbefalet placering	GuLi	GuLi	GuLi	Under / over TV	Væg	GuLi	-
Andre afslættendeffekt [Watt]	30-125	25-150	25-200	25-100	25-150	25-100	-
Diskantenhed(er)	1 x 28 mm soft dome	1 x 17 x 45 mm band	-				
Baseenhed(er)	2 x 5"	2 x 6 1/4"	3 x 6 1/4"	2 x 4"	2 x 5"	1 x 12"	"long stroke
Tilslutning(er)	Bi-Wire	Bi-Wire	Bi-Wire	Singel wire	Singel wire	RCA, Spektrum (low-pass tilpasset), Line (mono)	-
Dimensioner (HxWxD) [cm]	81 x 15 x 26	100 x 19 x 33	114 x 20 x 34	12 x 42 x 21	15 x 51 x 26	38 x 28 x 19	45 x 41 x 45
Dimensioner [Inches]	31,1 x 5,9 x 10,2	39,4 x 7,4 x 13,1	44,9 x 7,9 x 13,5	45 x 16,5 x 8,4	5,9 x 20,1 x 10,1	14,8 x 10,9 x 7,4	17,8 x 16,1 x 17,7
Vægt [kg/lb]	11,8/26,01	18,6/41,01	22,9/50,49	5,6/12,35	7,7/16,98	7,1/15,65	29,0/63,93
Funktion(er)	-	-	-	-	-	Volumen, Crossover frequency, Phase	-
Finishing	lys eg / lys valnød	lys eg / lys valnød					